

Eneide VI 628-678

Les champs Élysées

Haec ubi dicta dedit Phoebi longaeva sacerdos : 628

« Sed jam age, carpe viam et susceptum perfice munus ;

acceleremus » ait ; « Cyclopum educta caminis 630

moenia conspicio atque adverso fornice portas,

haec ubi nos praecepta jubent deponere dona. »

Dixerat et pariter gressi per opaca viarum

corripiunt spatium medium foribusque propinquant.

Occupat Aeneas aditum corpusque recenti 635

spargit aqua ramumque adverso in limine figit.

His demum exactis, perfecto munere divae,

devenere locos laetos et amoena virecta

fortunatorum nemorum sedesque beatas.

Largior hic campos aether et lumine vestit 640

purpureo, solemque suum, sua sidera norunt.

pars in gramineis exercent membra palaestris,

contendunt ludo et fulva luctantur harena;

pars pedibus plaudunt choreas et carmina dicunt.

Nec non Threicius longa cum veste sacerdos 645

obloquitur numeris septem discrimina vocum,

jamque eadem digitis, jam pectine pulsat eburno.

Hic genus antiquum Teucrici, pulcherrima proles,

magnanimi heroes nati melioribus annis,

Ilusque Assaracusque et Troiae Dardanus auctor. 650

Arma procul currusque virum miratur inanes;

stant terra defixae hastae passimque soluti

per campum pascuntur equi. Quae gratia currum

armorumque fuit vivis, quae cura nitentes

pascere equos, eadem sequitur tellure repostos. 655

Conspicit, ecce, alios dextra laevaue per herbam

vescentes laetumque choro paeana canentes

inter odoratum lauris nemus, unde superne

plurimus Eridani per silvam volvitur amnis.

Hic manus ob patriam pugnando vulnera passi, 660

quique sacerdotes casti, dum vita manebat,

quique pii vates et Phoebos digna locuti,

inventas aut qui vitam excoluere per artes

quique sui memores aliquos fecere merendo :

omnibus his nivea cinguntur tempora vitta. 665

Quos circumfusos sic est adfata Sibylla,

Musaeum ante omnes (medium nam plurima turba

hunc habet atque umeris exstantem suspicit altis) :

« Dicite, felices animae, tuque optime vates,

quae regio Anchisen, quis habet locus? illius ergo 670

venimus et magnos Erebi tranavimus amnes. »

Atque huic responsum paucis ita reddidit heros:

"Nulli certa domus; lucis habitamus opacis,

riparumque toros et prata recentia rivis

incolimus. Sed vos, si fert ita corde voluntas, 675

hoc superate jugum, et facili jam tramite sistam. »

Dixit, et ante tulit gressum camposque nitentes

desuper ostentat ; dehinc summa cacumina linqunt.

Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte : (*sauf vocabulaire vu v 547-627*)

628

ubi. ¹: *adv. rel.* : où, là où ; // *conj.* quand, lorsque

dictum. , i n ³: la parole ;

do. , das. , dare. , dedi. (e *bref*), datum. ¹: **1** donner, livrer ; **2** faire connaître, dire ;

Phoebus. , i m : Phébus (*nom grec d'Apollon, insistant sur son éclat*)

longaevus, a, um : très vieux, très âgé, d'un grand âge ;

sacerdos , sacerdotis m ou f³: le prêtre, la prêtresse

jam. , *adv.* ¹: **1** déjà, désormais; maintenant ; **2 répété** : jam ... jam ... : tantôt ... tantôt... ; **3**

dans ces conditions, dès lors, alors ;

age. , *interj.* ¹: allons! eh bien ! ; en avant ! ;

carpo. , is, carpere , carpsi. , carptum. ⁴: **1** détacher en arrachant, arracher, cueillir ; **2** parcourir; // iter carpere : prendre la route;

via. , ae f ¹: **1** voie, route, chemin ; **2** voyage, trajet ;

suscipio , is, suscipere , suscepi , susceptum ²: **1** prendre par-dessous ; **2** entreprendre

perficio , is, perficere , perfeci , perfectum ²: faire complètement, accomplir, achever, mener à bonne fin ;

munus. , muneris n ¹: **1** l'office, la fonction ; **2** l'obligation, la mission, la charge ; **3** le don, le présent, le cadeau;

630

accelero , as, accelerare , avi, acceleratum : se hâter, se presser ;

aio , is, - ²: dire ; // ait. : dit-il, dit-elle ;

Cyclops , Cyclopi m : le Cyclope

educo , is, educere , eduxi , eductum ³: **1** faire sortir ; **2** bâtir, ériger ;

caminus , i m : le fourneau, la forge

Cyclopum educta caminis moenia : d'après le poète grec Hésiode, les 3 Cyclopes, fils d'Ouranos et de Gaia, forgent la foudre de Jupiter ; ils apparaissent souvent comme les ouvriers d'Héphaïstos, et bâtissent de nombreux remparts.

conspicio , is, conspiciere , conspexi , conspectum ³: apercevoir, voir ;

adversus , a, um ²: qui se présente en face, qui est en face; d'en-face ;

fornix , fornix m : la voûte , la galerie voûtée (*génitif : i bref*)

adverso fornice : ablatif de lieu

nos. , nos, nostri. / nostrum. , nobis. , nobis ¹: nous, je (*parfois*)

praeceptum , i n ³: la règle

jubeo , es, jubere , jussi , jussum ¹: ordonner (+*subj* , ut + *subj* , ou *prop. inf.*: que)

depono , is, deponere , deposui , depositum ³: déposer

donum. , i n ²: don, offrande ;

relier haec ... dona : pluriel poétique

dico. , is, dicere , dixi. , dictum. ¹: (*impératif*: dic.) (i long): dire, parler;

pariter ²: également, semblablement, en même temps ;

gradior , graderis , gradi , gressus sum : s'avancer, marcher

opacus , a, um : ombreux, sombre, ténébreux ;

opaca : neutre pl substantivé

corripio , is, corripere , corripui , correptum ⁴: se saisir de, parcourir rapidement ;

spatium , ii n ¹: **1** la distance, l'espace (*lieu ou temps*) ; **2** étendue de terrain ;

medius , a, um ¹: qui est au milieu, intermédiaire

spatium medium : l'espace qui existe entre eux deux et le palais de Dis
fores. , gén. *inuité*, *fpl* ³: les deux battants d'une porte, la porte ;
propinquo , as, propinquare, avi, atum : s'approcher de (+ *datif*)

635

occupo , as, occupare ²: **1** s'emparer en premier de ; **2** arriver le premier à ;

aditus , us *m* ³: l'accès, l'entrée ; (*aditus* : *a et i* brefs)

recens. , recentis ³: récent, frais ;

spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. ²: asperger, arroser ;

aqua. , ae *f* ¹: eau

ramus. , i *m* ⁴: rameau, branche ;

ramus : il s'agit du rameau d'or cueilli vers 210 et utilisé pour convaincre Charon
vers 406

figo. , is, figere , fixi. , fixum. ³: **1** fixer ; **2** suspendre (*un trophée*);

exigo , is, exigere , exegi , exactum ²: mener jusqu'au bout, achever, accomplir

diva. , ae *f* ²: la déesse ;

devenio , is, devenire , deveni , deventum : *intr* : venir en descendant, arriver à

devenere = *devenierunt*

locus. (o *bref*) , i *m* ¹: lieu, endroit, place, région ;

locos laetos ... sedes beatas : *accusatif de lieu (mvt) sans préposition* : hellénisme

laetus. , a, um ¹: heureux, plaisant, agréable, riant

amoenus , a, um : plaisant, agréable, charmant, délicieux

virectum , i *n* : lieu verdoyant, prairie, bocage

fortunatus , a, um : heureux, fortuné

nemus. (2 *brèves*) , nemoris *n* ³: le bois; le bois sacré ;

sedes. , sedis *f* ²: demeure, séjour ; / *sedes* : 2 *e* longs ;

beatus , a, um ²: heureux, bienheureux ;

640

largus. , a, um ⁴: abondant, généreux ;

hic. , (*i long*) *adv.* ¹: ici, là (*répond à la question ubi*) ;

campus. , i *m* ²: **1** la campagne, les campagnes ; **2** la plaine ;

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*) ⁴: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** l'air, le ciel ;

lumen. , luminis *n* ¹: lumière ;

vestio , is, vestire , vestivi , vestitum : couvrir, habiller, revêtir

purpureus , a, um : **1** pourpre, pourpré ; **2** brillant, éclatant ;

largior et purpureo lumine : 2 attributs de aether ;

sol. , solis. , *m*¹ : le soleil

sidus. , sideris *n*² : étoile, astre ; la constellation ;

nosco. , is, noscere , novi. , notum. ¹ : apprendre à connaître ; / *pf.* : connaître ; // *contractions* :

nosse. = novisse , norunt = naverunt, norat = noverat , noritis = noviretis ... etc. ;

norunt : ce verbe a peut-être pour sujet loci s e, mais ce verbe d'ordinaire n'admet

pas de sujet de choses ; mieux vaut considérer qu'il s'agit d'un pluriel impersonnel :

« les habitants », ici « les ombres »... dont il va être question juste après.

pars. , partis. , *f*¹ : la partie, la part ; / pars... pars ... : les uns ... les autres... ;

in. , *prép.* ¹ : **+abl.** : dans (*sans chgt de lieu*), sur

gramineus , a, um : couvert de gazon, ou d'herbes, gazonné

exerceo , es, exercere , exercui , exercitum ² : travailler sans relâche, exercer

membrum. , *i n* (*généralement au plur*) ² : membre, organe ; *au pl.* les membres, le corps ;

palaestra , *ae f* : la palestine (*hell.*) ; (*1^{er} a bref*)

contendo , is, contendere , contendi , contentum ² : *intr.* lutter, rivaliser, concourir

ludus. , *i m*⁴ : jeu

fulvus. , a, um : jaunâtre, jaune, doré, fauve (*couleur*)

luctor. , aris, luctari : lutter, s'exercer à la lutte

harena , *ae f*³ : sable ;

pes. , pedis. , *m*¹ : pied

pedibus : ablatif instrumental

plaudo., is, plaudere , plausi. , plausum. : faire du bruit ;

chorea , *ae f* : dans en choeur, choeur, ronde ; (*o bref*)

plaudunt choreas: frappent < s e le sol > en dansant ; choreas est un accusatif d'ob-

jet interne ; « rythment leurs rondes » (cf syntaxe Ernout&Thomas p 26 § 34)

carmen. , carminis *n*¹ : chant, vers, poème ;

645

nec non : fait pléonasme : affirmation renforcée

Threicius , a, um : de Thrace, thrace ; (*e long, 2 i brefs*)

Threicius sacerdos ; l'expression désigne Orphée

longus. , a, um ¹ : long

cum. ¹ : *prép+ abl.* : avec ; *suivi d'un nom de choses* : muni de ;

vestis. , is *f*²: vêtement, costume, robe ;

obloquor , eris, obloqui , oblocutus sum : chanter (*qqch* : *acc.*) en accompagnement de (*datif*)

numerus , i *m*¹: **1** le nombre; **2** le rythme, la cadence ;

septem. ⁴: sept

discrimen , discriminis *n*³: l'intervalle (*musical*) ;

vox. , vocis. *f*¹: **1** la voix ; **2** la note (*musicale*), le son, le ton ;

idem. , eadem, idem ¹: *adj.* **1** le (la) même ; **2** = en même temps ;

eadem < s e discrimina >

digitus , digiti *m*³: le doigt ;

pecten. , pectinis *m* : le plectre (*petit morceau d'ivoire avec lequel le musicien fait vibrer les cordes*)

pulso. , as, pulsare ⁴: faire vibrer, *ou* pincer les cordes (*d'un instrument de musique*) ;

eburnus, a, um : d'ivoire

Teucer , Teucris *m* : Teucer, *premier roi de la Troade*

pulcher. , pulchra, pulchrum ²: beau ; / *sup* pulcherrimus , a, um ²: très beau, le plus beau ;

proles. , prolis *f*³: descendance

magnanimus , a, um : noble, magnanime

heros. , herois *m*⁴: le héros, demi-dieu (*terme grec ; nominatif pl heroes ; e et o longs*)

nascor. , nasceris , nasci , natus. sum ¹: naître

melior , melioris ²: *comp. de bonus* , a, um : meilleur ; *neutre melius* ² ;

annus. , i *m*¹: année; // anni, orum *pl*¹: l'âge ; la période ;

melioribus annis : abl de temps , qui fait référence au légendaire « âge d'or »

650

Ilus , i *m* : Ilus (*de qui Priam descend*)

Assaracus , i *m* : Assaracus (*frère d'Ilus, de qui Anchise et Enée descendent*)

Troia. , ae *f*: Troie ; (*o long*)

Dardanus , i *m* : Dardanus (*beau-fils de Teucer , premier roi légendaire de la Troade*) ; (*second a bref*) ;

auctor. , auctoris *m*²: fondateur

procul. ²: *adv.* : à une certaine distance, à distance ;

currus. , us *m*³: le char ;

vir. , viri. , *m*¹: héros ;

virum = virorum

miror. , aris, mirari , miratus sum ²: admirer, s'émerveiller de ;

miratur : sujet s e : Enée

inanis , is, e ³: *adj* : **1** vain, vide ; **2** inconsistant , impalpable ;

terra. , ae *f*¹: la terre

terrae : datif complément de defixae (verbe à préfixe ...)

defigo , is, defigere, defixi , defixum : planter, ficher ;

hasta. , ae *f*¹: la lance, la pique, le javelot

passim. , *adv.*⁴: çà et là

solvo. , is, solvere , solui , solutum ²: détacher, déteiler ;

pascor. , pasceris , pasci , pastus sum ³: paître, brouter ;

equus , i *m*¹: le cheval ;

construction : les antécédents , par deux fois, sont déplacés dans leur proposition relative respective, et seront repris par le pronom eadem dans la principale (REGLE : quas mihi scripsisti litteras, eae jucundissimae fuerunt.)

gratia , ae *f*¹: le plaisir, le goût ;

currum = curruum

vivus. , a, um ³: vivant

cura. , ae *f*¹: soin, souci (*double datif*: id est mihi curae : je me soucie de cela) ; mihi cura

est + *inf.* : je me soucie de ;

nitens. , nitentis : **1** brillant ; **2** éclatant de santé ; (*i bref*)

655

pasco. , is, pascere , pavi. , pastum. ³: **1** faire paître, mener paître ; **2** nourrir, entretenir ;

tellus. , telluris *f*²: la terre

repono , is, reponere , reposui , repositum ³: + *ablatif* : garder, conserver dans ; / tellure

reponere : mettre en terre, enterrer ; / repositum *parfois syncopé en repostum* ;

ecce. , *inv.* ³: voici que ;

dextra *adv* : à droite (*a long*)

laeva *adv* : à gauche (*a long*)

que. ¹: et (*post-posé*: -que);

herba. , ae *f* ²: herbe

vescor. , vesceris , vesci : se nourrir, manger, déjeuner

chorus. , i *m* : le chœur, la troupe ; (o *bref*)

Paeon. , Paeanos *m* (*grec transcrit ; acc grec : paeana*) : le Péan, *chant en l'honneur d'un*

dieu, ou chant de victoire ; chant de joie)

laetum paeana : *accusatif d'objet interne , complète canentes*

cano. , is, canere , cecini , cantum. ²: chanter ;

odoratus , a, um : odorant, embaumé, parfumé

laurus. , i f³: le laurier (*plante consacrée à Apollon ; emblème de la victoire, notamment militaire, et de la grande poésie...*)

unde. , ¹: *adv. relatif de lieu* : d'où

superne : *adv.* : **1** d'en-haut ; **2** vers le haut ;

plurimus , a, um / plurimi , ae, a ²: - *sup de multus* - très abondant, en abondance ;

Eridanus , Eridani m : l'Eridanus, ou Eridan ; *fleuve légendaire assimilé au Pô (Padus),*

dans le nord de l'Italie, qui trouverait donc sa source véritable dans les Enfers ;

silva. , ae f ¹: la forêt, le bois

amnis. , is m ²: le fleuve ;

660

manus. (a *bref*) , us f ¹: petite troupe, troupe;

ob. , *prép.* + *acc* ¹: en raison de, pour ;

pugno. , as, pugnare , pugnavi , pugnatum ²: se battre, combattre ;

vulnus. , vulneris n ¹: la blessure ;

patior , pateris , pati. , passus sum ¹: subir ; être victime de ;

manus ... passi : manus, collectif, entraîne un accord de passi au pluriel (syllepse) ;

quique : « et ceux qui » : omission de l'antécédent ;

pius. , a, um ³: pieux, juste, vertueux

vates. , vatis m ³: **1** le devin, le prophète ; **2** le poète (*inspiré par les dieux*) ;

dignus. , a, um ¹: digne ; + *abl.*: de qqn ;

digna : pluriel neutre substantivé

loquor. , loqueris , loqui. , locutus sum ¹: dire

invenio , is, invenire , inveni , inventum ¹: trouver, découvrir, inventer ;

construction du vers 653 : aut qui vitam excolere per artes inventas

excolo , is, excolere , excolui , excultum : embellir, parer ;

ars. , artis. *f*¹: **1** la connaissance technique, la technique, l'artifice ; **2** l'art ; **3** le talent, l'habileté ;

memor. , memoris ⁴: +*gén* : qui a le souvenir de, qui se souvient de

sui : *pronom réfléchi* ; « *aliquos* » pour certains manuscrits, « *alios* » pour d'autres...

aliquis , aliqua, aliquid ¹: *pron.* quelqu'un, quelque chose (*que l'on ne connaît pas*) ;

facio , is, facere , feci. , factum. ¹: (*impér. fac.*) : **1** faire ; **2** rendre (+ **2 acc avec attribut du COD**) ;

mereor , eris, mereri , meritus sum/ mereo , es, merere , merui , meritum ³: avoir du mérite (*pour services rendus*) ;

665

niveus , a, um ⁴: couleur de neige , blanc comme la neige;

cingo. , is, cingere , cinxi. , cinctum. ⁴: ceindre, entourer ;

tempus. , temporis **2 n** ¹: la tempe ;

vitta. , ae *f*: la bandelette (*ornant les autels, les prêtres, ou les victimes*), le bandeau

quos circumfusos ... : *quos* : *relatif de liaison*

circumfundo , is , circumfundere , circumfudi , circumfusum : faire couler autour de ; // **P** circumfundi , *ou* se circumfundere : entourer ;

affor / adfor , affaris, affari , adfatus / affatus sum : + *acc* : adresser la parole à ;

Sibylla , ae *f*: la Sibylle

Musaeus , i *m* : Musée , *disciple légendaire (ou maître) d'Orphée* ; (**1^{er}** u long)

ante. ¹: *prép.* + *acc.* : **1** devant ; **2** avant ; **3** de préférence à, plus que ;

omnis. , omnis, omne. ¹: tout, toute

medium , ii *n* ⁴: le centre ;

medium : *attribut du COD hunc (Musaeum)*

nam. , *conj.* ¹: **1** car ; **2** de fait ; il est un fait, c'est que ... ;

umerus / humerus , umeri *m* : l'épaule

exsto. , as, exstare : être visible, se montrer, se tenir au-dessus, dépasser;

suspicio , is, suspicere , suspexi , suspectum ⁴: **1** regarder par en-dessous ; regarder vers le haut ; **2** contempler, admirer, révéler ;

altus. , a, um ¹: haut, élevé

felix. , felicis *adj*²: heureux, béni par les dieux ;

anima , ae *f*²: l'âme (*distinguée du corps*) ;

tu. , te. , tui. , tibi. , te¹: tu, te, toi

optimus , a, um²: très bon, excellent, le meilleur ; (*sup de bonus*)

670

regio , regionis *f*¹: la région, la contrée , le canton

Anchisa , Anchisae *m* : Anchise, *père d'Enée* ;/ *acc grec* : Anchisen ;

ergo. : *prép. (post-posée)* : + *génitif* : à cause de, en l'honneur de, pour ;

venio , is, venire , veni. , ventum.¹: venir (*le « e » du radical est bref au présent, et long au parfait*)

magnus. , a, um¹: **1** grand; **2** puissant;

Erebus , i *m*. : l'Érèbe, *partie la plus profonde et obscure des enfers*

trano. , as, tranare , tranavi , tranatum : traverser à la nage ; traverser ;

responsum , i *n* : réponse

pauci. , paucae , pauca¹: *pl* peu de, un peu de; un petit nombre de (*personnes, choses*), quelque(s) ;

paucis < s e verbis > : ablatif

ita.¹: ainsi, de cette manière

reddo. , is, reddere , reddidi , redditum¹: **1** remettre (*svt à qqn qui l'a demandé*) , livrer, rendre ; **2** donner;

certus. , a, um¹: **1** certain, solide, ferme, régulier; **2** déterminé, fixé, arrêté ;

domus. , us *f*¹: (*abl. domo*) : la maison, la demeure

lucus. , i *m*³: le bois sacré, le bois

lucis opacis ablatif de lieu

habito , as, habitare , habitavi , habitatum²: demeurer, habiter

ripa. , ae *f*³: la rive (*d'un cours d'eau*)

torus. , i *m*³: **1** le coussin ; **2** le lit, la couche ;

pratium. , i *n*³: **1** pré, prairie ; **2** gazon, herbe (*poét.*) ;

rivus. , i *m*⁴: **1** ruisseau ; canal, canal d'irrigation ; **2** le cours, le flot ;

rivis ablatif de cause justifiant l'adjectif recentia

675

incolo, is, incolere, incolui , incultum : habiter

vos. , vos, vestrum. *ou* vestri. , vobis. , vobis¹: vous

si + *indicatif*¹: s'il est vrai que, si l'on admet que , si ; puisque ; (*i long*)

fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: 1 porter ; 2 avec un sujet abstrait : porter, diriger, mener, pousser ;

cor. , cordis. *n*⁴: cœur , sensibilité ; / corde : de tout cœur ;

voluntas , voluntatis *f*²: volonté ; souhait,désir ;

supero , as, superare ²: *tr* : franchir, dépasser ;

jugum. , i *n*²: la chaîne de montagnes, la croupe, la colline, la cime, le sommet ;

facilis , is, e ²: facile ;

trames. , tramis *m* : sentier

sisto. , is, sistere , stiti. , statum. ⁴: *tr* placer ;

ante. ¹: *adv.* : devant ;

gressus. , us *m* : **1** le pas ; **2** la marche ;

desuper , *adv.* : d'en haut

ostento , as, ostentare , ostentavi , ostentatum : montrer, présenter, exposer

dehinc. , *adv.* : **1** à partir de là ; **2** de là, ensuite, après quoi;

scansion : dehinc : monosyllabe ici

summus. , a, um ²: *superlatif de magnus* ; **1** le plus élevé; **2** le haut de, le sommet de (*summa arbor* : l'arbre le plus élevé, *ou* le haut de l'arbre...);

cacumen , cacuminis *n* : sommet, cime

linquo. , is, linquere , liqui , lictum ⁴: laisser, laisser derrière soi ; s'éloigner de ;

Vocabulaire alphabétique :

accelero , as, accelerare , avi, acceleratum : se hâter, se presser ;

aditus , us *m*³: l'accès, l'entrée ; (*aditus : a et i brefs*)

adversus , a, um ²: qui se présente en face, qui est en face; d'en-face ;

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*) ⁴: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** l'air, le ciel ;

affor / adfor , affaris, affari , adfatus / affatus sum : + *acc* : adresser la parole à ;

age. , *interj.* ¹: allons! eh bien ! ; en avant ! ;

aio , is, - ²: dire ; // ait. : dit-il, dit-elle ;

aliquis , aliqua, aliquid ¹: *pron.* quelqu'un, quelque chose (*que l'on ne connaît pas*) ;

altus. , a, um ¹: haut, élevé

amnis. , is *m*²: le fleuve ;

amoenus , a, um : plaisant, agréable, charmant, délicieux

Anchisa , Anchisae *m* : Anchise, père d'Enée ;/ *acc grec* : Anchisen ;
 anima , *ae f*²: l'âme (*distinguée du corps*) ;
 annus. , *i m*¹: année; // anni, orum *pl*¹: l'âge ; la période ;
 ante. ¹: *adv.* : devant ;
 ante. ¹: *prép.* + *acc.* : **1** devant ; **2** avant ; **3** de préférence à, plus que ;
 aqua. , *ae f*¹: eau
 ars. , artis. *f*¹: **1** la connaissance technique, la technique, l'artifice ; **2** l'art ; **3** le talent, l'habileté ;
 Assaracus , *i m* : Assaracus (*frère d'Ilus, de qui Anchise et Enée descendent*)
 auctor. , auctoris *m*²: fondateur
 beatus , a, um ²: heureux, bienheureux ;
 cacumen , cacuminis *n* : sommet, cime
 caminus , *i m* : le fourneau, la forge
 campus. , *i m*²: **1** la campagne, les campagnes ; **2** la plaine ;
 cano. , is, canere , cecini , cantum. ²: chanter ;
 carmen. , carminis *n*¹: chant, vers, poème ;
 carpo. , is, carpere , carpsi. , carptum. ⁴: **1** détacher en arrachant, arracher, cueillir ; **2** parcourir; // iter carpere : prendre la route;
 certus. , a, um ¹: **1** certain, solide, ferme, régulier; **2** déterminé, fixé, arrêté ;
 chorea , *ae f*: dans en choeur, choeur, ronde ; (*o bref*)
 chorus. , *i m* : le chœur, la troupe ; (*o bref*)
 cingo. , is, cingere , cinxi. , cinctum. ⁴: ceindre, entourer ;
 circumfundo , is , circumfundere , circumfudi , circumfusum : faire couler autour de ; // P circumfundi , *ou se circumfundere* : entourer ;
 conspicio , is, conspocere , conspexi , conspectum ³: apercevoir, voir ;
 contendo , is, contendere , contendi , contentum ²: *intr.* lutter, rivaliser, concourir
 cor. , cordis. *n*⁴: cœur , sensibilité ; / corde : de tout cœur ;
 corripio , is, corripere , corripui , correptum ⁴: se saisir de, parcourir rapidement ;
 cum. ¹: *prép*+ *abl.* : avec ; *suivi d'un nom de choses* : muni de ;
 cura. , *ae f*¹: soin, souci (*double datif* : id est mihi curae : je me soucie de cela) ; mihi cura est + *inf.* : je me soucie de ;
 currus. , us *m*³: le char ;
 Cyclops , Cyclopis *m* : le Cyclope

Dardanus , i m : Dardanus (*beau-fils de Teucer , premier roi légendaire de la Troade*) ; (*second a bref*) ;

defigo , is, defigere, defixi , defixum : planter, ficher ;

dehinc. , adv. : **1** à partir de là ; **2** de là, ensuite, après quoi;

depono , is, deponere , deposui , depositum ³: déposer

desuper , adv. : d'en haut

devenio , is, devenire , deveni , deventum : *intr* : venir en descendant, arriver à

dextra adv: à droite (*a long*)

dico. , is, dicere , dixi. , dictum. ¹: (*impératif* : dic.) (*i long*): dire, parler;

dictum. , i n ³: la parole ;

digitus , digiti m ³: le doigt ;

dignus. , a, um ¹: digne ; + *abl.*: de qqn ;

discrimen , discriminis n ³: l'intervalle (*musical*) ;

diva. , ae f²: la déesse ;

do. , das. , dare. , dedi. (*e bref*), datum. ¹: **1** donner, livrer ; **2** faire connaître, dire ;

domus. , us f ¹: (*abl. domo*) : la maison, la demeure

donum. , i n ²: don, offrande ;

eburnus, a, um : d'ivoire

ecce. , inv. ³: voici que ;

educo , is, educere , eduxi , eductum ³: **1** faire sortir ; **2** bâtir, ériger ;

equus , i m ¹: le cheval ;

Erebus , i m. : l'Érèbe, *partie la plus profonde et obscure des enfers*

ergo. : *prép. (post-posée)* : + *génitif* : à cause de, en l'honneur de, pour ;

Eridanus , Eridani m : l'Eridanus, *ou Eridan ; fleuve légendaire assimilé au Pô (Padus),*

dans le nord de l'Italie, qui trouverait donc sa source véritable dans les Enfers ;

excolo , is, excolere , excolui , excultum : embellir, parer ;

exerceo , es, exercere , exercui , exercitum ²: travailler sans relâche, exercer
 exigo , is, exigere , exegi , exactum ²: mener jusqu'au bout, achever, accomplir
 exsto. , as, exstare : être visible, se montrer, se tenir au-dessus, dépasser;
 facilis , is, e ²: facile ;
 facio , is, facere , feci. , factum. ¹: (*impér. fac.*) : **1** faire ; **2** rendre (+ *2 acc avec attribut du COD*) ;
 felix. , felicis *adj* ²: heureux, béni par les dieux ;
 fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: **1** porter ; **2** avec un sujet abstrait : porter, diriger, mener, pousser ;
 figo. , is, figere , fixi. , fixum. ³: **1** fixer ; **2** suspendre (*un trophée*);
 fores. , *gén. inusité, f pl* ³: les deux battants d'une porte, la porte ;
 fornix , fornicis *m* : la voûte , la galerie voûtée (*génitif : i bref*)
 fortunatus , a, um : heureux, fortuné
 fulvus. , a, um : jaunâtre, jaune, doré, fauve (*couleur*)
 gradior , graderis , gradi , gressus sum : s'avancer, marcher
 gramineus , a, um : couvert de gazon, ou d'herbes, gazonné
 gratia , ae *f* ¹: le plaisir, le goût ;
 gressus. , us *m* : **1** le pas ; **2** la marche ;
 habito , as, habitare , habitavi , habitatum ²: demeurer, habiter
 harena , ae *f* ³: sable ;
 hasta. , ae *f* ¹: la lance, la pique, le javelot
 herba. , ae *f* ²: herbe
 heros. , herois *m* ⁴: le héros, demi-dieu (*terme grec ; nominatif pl heroes ; e et o longs*)
 hic. , (*i long*) *adv.* ¹: ici, là (*répond à la question ubi*) ;
 idem. , eadem, idem ¹: *adj.* **1** le (la) même ; **2** = en même temps ;

 Ilus , i *m* : Ilus (*de qui Priam descend*)

in. , *prép.* ¹: +*abl.* : dans (*sans chgt de lieu*), sur
 inanis , is, e ³: *adj* : **1** vain, vide ; **2** inconsistant , impalpable ;
 incolo, is, incolere, incolui , incultum : habiter
 invenio , is, invenire , inveni , inventum ¹: trouver, découvrir, inventer ;

ita. ¹: ainsi, de cette manière

jam. , *adv.* ¹: **1** déjà, désormais; maintenant ; **2** *répété* : jam ... jam ... : tantôt ... tantôt... ; **3** dans ces conditions, dès lors, alors ;

jubeo , es, jubere , jussi , jussum ¹: ordonner (+*subj* , ut + *subj.* , ou *prop. inf.*: que)

jugum. , i *n* ²: la chaîne de montagnes, la croupe, la colline, la cime, le sommet ;

laetus. , a, um ¹: heureux, plaisant, agréable, riant

laeva *adv* : à gauche (*a long*)

largus. , a, um ⁴: abondant, généreux ;

laurus. , i *f* ³: le laurier (*plante consacrée à Apollon ; emblème de la victoire, notamment militaire, et de la grande poésie...*)

linquo. , is, linquere , liqui , lictum ⁴: laisser, laisser derrière soi ; s'éloigner de ;

locus. (o *bref*) , i *m* ¹: lieu, endroit, place, région ;

longaevus, a, um : très vieux, très âgé, d'un grand âge ;

longus. , a, um ¹: long

loquor. , loqueris , loqui. , locutus sum ¹: dire

luctor. , aris, luctari : lutter, s'exercer à la lutte

lucus. , i *m* ³: le bois sacré, le bois

ludus. , i *m* ⁴: jeu

lumen. , luminis *n* ¹: lumière ;

magnanimus , a, um : noble, magnanime

magnus. , a, um ¹: **1** grand; **2** puissant;

manus. (a *bref*) , us *f* ¹: petite troupe, troupe;

medium , ii *n* ⁴: le centre ;

medius , a, um ¹: qui est au milieu, intermédiaire

melior , melioris ²: *comp. de bonus* , a, um : meilleur ; *neutre melius* ²;

membrum. , i *n* (*généralement au plur*) ²: membre, organe ; *au pl.* les membres, le corps ;

memor. , memoris ⁴: +*gén* : qui a le souvenir de, qui se souvient de

mereor , eris, mereri , meritus sum/ mereo , es, merere , merui , meritum ³: avoir du mérite (*pour services rendus*) ;

miror. , aris, mirari , miratus sum ²: admirer, s'émerveiller de ;

munus. , muneris *n* ¹: **1** l'office, la fonction ; **2** l'obligation, la mission, la charge ; **3** le don, le présent, le cadeau;

Musaeus , i m : Musée , *disciple légendaire (ou maître) d'Orphée ; (1^{er} u long)*

nam. , conj. ¹: **1** car ; **2** de fait ; il est un fait, c'est que ... ;

nascor. , nasceris , nasci , natus. sum ¹: naître

nemus. (2 brèves) , nemoris n ³: le bois; le bois sacré ;

nitens. , nitentis : **1** brillant ; **2** éclatant de santé ; (*i bref*)

niveus , a, um ⁴: couleur de neige , blanc comme la neige;

nos. , nos, nostri. / nostrum. , nobis. , nobis ¹: nous, je (*parfois*)

nosco. , is, noscere , novi. , notum. ¹: apprendre à connaître; / *pf.* : connaître ; // *contractions* :

nosse. = *novisse* , *norunt* = *naverunt*, *norat* = *noverat* , *noritis* = *noviretis* ... etc. ;

numerus , i m ¹: **1** le nombre; **2** le rythme, la cadence ;

ob. , *prép.* + *acc* ¹: en raison de, pour ;

obloquor , eris, obloqui , oblocutus sum : chanter (*qqch* : *acc.*) en accompagnement de (*datif*)

occupo , as, occupare ²: **1** s'emparer en premier de ; **2** arriver le premier à ;

odoratus , a, um : odorant, embaumé, parfumé

omnis. , omnis, omne. ¹: tout, toute

opacus , a, um : ombreux, sombre, ténébreux ;

optimus , a, um ²: très bon, excellent, le meilleur ; (*sup de bonus*)

ostento , as, ostentare , ostentavi , ostentatum : montrer, présenter, exposer

Paean. , Paeanos m (*grec transcrit ; acc grec : paeana*) : le Péan, *chant en l'honneur d'un*

dieu, ou chant de victoire ; chant de joie)

palaestra , ae f : la palestine (*hell.*) ; (*1^{er} a bref*)

pariter ²: également, semblablement, en même temps ;

pars. , partis. , *f*¹: la partie, la part; / pars... pars ... : les uns ... les autres... ;
 pasco. , is, pascere , pavi. , pastum. ³: **1** faire paître, mener paître ; **2** nourrir, entretenir ;
 pascor. , pasceris , pasci , pastus sum ³: paître, brouter ;
 passim. , *adv.* ⁴: çà et là
 patior , pateris , pati. , passus sum ¹: subir ; être victime de ;
 pauci. , paucae , pauca ¹: *pl* peu de, un peu de; un petit nombre de (*personnes, choses*),
 quelque(s) ;
 pecten. , pectinis *m* : le plectre (*petit morceau d'ivoire avec lequel le musicien fait vibrer les cordes*)
 perficio , is, perficere , perfeci , perfectum ²: faire complètement, accomplir, achever, mener à
 bonne fin ;
 pes. , pedis. , *m*¹: pied
 Phoebus. , *i m* : Phébus (*nom grec d'Apollon, insistant sur son éclat*)
 pius. , a, um ³: pieux, juste, vertueux
 plaudo., is, plaudere , plausi. , plausum. : faire du bruit ;
 plurimus , a, um / plurimi , ae, a ²: - *sup de multus* - très abondant, en abondance ;
 praeceptum , *i n*³: la règle
 pratium. , *i n*³: **1** pré, prairie ; **2** gazon, herbe (*poét.*) ;
 procul. ²: *adv.* : à une certaine distance, à distance ;
 proles. , prolis *f*³: descendance
 propinquo , as, propinquare, avi, atum : s'approcher de (+ *datif*)
 pugno. , as, pugnare , pugnavi , pugnatum ²: se battre, combattre ;
 pulcher. , pulchra, pulchrum ²: beau ; / *sup* pulcherrimus , a, um ²: très beau, le plus beau ;
 pulso. , as, pulsare ⁴: faire vibrer, *ou* pincer les cordes (*d'un instrument de musique*) ;
 purpureus , a, um : **1** pourpre, pourprés ; **2** brillant, éclatant ;
 que. ¹: et (*post-posé: -que*);
 ramus. , *i m*⁴: rameau, branche ;
 recens. , recentis ³: récent, frais ;
 reddo. , is, reddere , reddidi , redditum ¹: **1** remettre (*svt à qqn qui l'a demandé*) , livrer,
 rendre ; **2** donner;
 regio , regionis *f*¹: la région, la contrée , le canton

repono , is, reponere , reposui , repositum ³: + *ablatif* : garder, conserver dans ; / tellure

reponere : mettre en terre, enterrer ; / repositum *parfois syncopé en repostum* ;

responsum , i n : réponse

ripa. , ae f ³: la rive (*d'un cours d'eau*)

rivus. , i m ⁴: **1** ruisseau ; canal, canal d'irrigation ; **2** le cours, le flot ;

sacerdos , sacerdotis m ou f ³: le prêtre, la prêtresse

sedes. , sedis f ²: demeure, séjour ; / *sedes* : 2 e longs ;

septem. ⁴: sept

si + *indicatif* ¹: s'il est vrai que, si l'on admet que , si ; puisque ; (i long)

Sibylla , ae f : la Sibylle

sidus. , sideris n ²: étoile, astre ; la constellation ;

silva. , ae f ¹: la forêt, le bois

sisto. , is, sistere , stiti. , statum. ⁴: *tr* placer ;

sol. , solis. , m ¹: le soleil

solvo. , is, solvere , solui , solutum ²: détacher, dételer ;

spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. ²: asperger, arroser ;

spatium , ii n ¹: **1** la distance, l'espace (*lieu ou temps*) ; **2** étendue de terrain ;

summus. , a, um ²: *superlatif de magnus* ; **1** le plus élevé ; **2** le haut de, le sommet de (*summa arbor* : l'arbre le plus élevé, *ou* le haut de l'arbre...);

superne : *adv.* : **1** d'en-haut ; **2** vers le haut ;

supero , as, superare ²: *tr* : franchir, dépasser ;

suscipio , is, suscipere , suscepi , susceptum ²: **1** prendre par-dessous ; **2** entreprendre

suspicio , is, suspicere , suspexi , suspectum ⁴: **1** regarder par en-dessous ; regarder vers le haut ; **2** contempler, admirer, révéler ;

tellus. , telluris f ²: la terre

tempus. , temporis 2 n ¹: la tempe ;

terra. , ae *f*¹: la terre

Teucer , Teucris *m* : Teucer, *premier roi de la Troade*

Threicius , a, um : de Thrace, thrace ; (*e long, 2 i brefs*)

torus. , i *m*³: **1** le coussin ; **2** le lit, la couche ;

trames. , tramitis *m* : sentier

trano. , as, tranare , tranavi , tranatum : traverser à la nage ; traverser ;

Troia. , ae *f*: Troie ; (*o long*)

tu. , te. , tui. , tibi. , te¹: tu, te, toi

ubi. ¹: *adv. rel.* : où, là où ; // *conj.* quand, lorsque

umerus / humerus , umeri *m* : l'épaule

unde. , ¹: *adv. relatif de lieu* : d'où

vates. , vatis *m*³: **1** le devin, le prophète ; **2** le poète (*inspiré par les dieux*) ;

venio , is, venire , veni. , ventum. ¹: venir (*le « e » du radical est bref au présent, et long au parfait*)

vescor. , vesceris , vesci : se nourrir, manger, déjeuner

vestio , is, vestire , vestivi , vestitum : couvrir, habiller, revêtir

vestis. , is *f*²: vêtement, costume, robe ;

via. , ae *f*¹: **1** voie, route, chemin ; **2** voyage, trajet ;

vir. , viri. , *m*¹: héros ;

virectum , i *n* : lieu verdoyant, prairie, bocage

vitta. , ae *f*: la bandelette (*ornant les autels, les prêtres, ou les victimes*), le bandeau

vivus. , a, um³: vivant

voluntas , voluntatis *f*²: volonté ; souhait, désir ;

vos. , vos, vestrum. *ou* vestri. , vobis. , vobis¹: vous

vox. , vocis. *f*¹: **1** la voix ; **2** la note (*musicale*), le son, le ton ;

vulnus. , vulneris *n*¹: la blessure ;

Vocabulaire fréquentiel :

Fréquence 1 :

age. , *interj.* ¹: allons! eh bien ! ; en avant ! ;

aliquis , aliqua, aliquid ¹: *pron.* quelqu'un, quelque chose (*que l'on ne connaît pas*) ;

altus. , a, um ¹: haut, élevé

annus. , i *m* ¹: année; // anni, orum *pl* ¹: l'âge ; la période ;

ante. ¹: *adv.* : devant ;

ante. ¹: *prép.* + *acc.* : **1** devant ; **2** avant ; **3** de préférence à, plus que ;

aqua. , ae *f* ¹: eau

ars. , artis. *f* ¹: **1** la connaissance technique, la technique, l'artifice ; **2** l'art ; **3** le talent, l'habileté ;

carmen. , carminis *n* ¹: chant, vers, poème ;

certus. , a, um ¹: **1** certain, solide, ferme, régulier; **2** déterminé, fixé, arrêté ;

cum. ¹: *prép*+ *abl.* : avec ; *suivi d'un nom de choses* : muni de ;

cura. , ae *f* ¹: soin, souci (*double datif* : id est mihi curae : je me soucie de cela) ; mihi cura est + *inf.* : je me soucie de ;

dico. , is, dicere , dixi. , dictum. ¹: (*impératif* : dic.) (*i long*): dire, parler;

dignus. , a, um ¹: digne ; + *abl.*: de qqn ;

do. , das. , dare. , dedi. (e *bref*), datum. ¹: **1** donner, livrer ; **2** faire connaître, dire ;

domus. , us *f* ¹: (*abl.* domo) : la maison, la demeure

equus , i *m* ¹: le cheval ;

facio , is, facere , feci. , factum. ¹: (*impér.* fac.) : **1** faire ; **2** rendre (+ **2 acc avec attribut du COD**) ;

fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: **1** porter ; **2 avec un sujet abstrait** : porter, diriger, mener, pousser ;

gratia , ae *f* ¹: le plaisir, le goût ;

hasta. , ae *f* ¹: la lance, la pique, le javelot

hic. , (*i long*) *adv.* ¹: ici, là (*répond à la question ubi*) ;

idem. , eadem, idem ¹: *adj.* **1** le (la) même ; **2** = en même temps ;

in. , *prép.* ¹: +*abl.* : dans (*sans chgt de lieu*), sur

invenio , is, invenire , inveni , inventum ¹: trouver, découvrir, inventer ;

ita. ¹: ainsi, de cette manière

jam. , *adv.* ¹: **1** déjà, désormais; maintenant ; **2 répété** : jam ... jam ... : tantôt ... tantôt... ; **3** dans ces conditions, dès lors, alors ;

jubeo , es, jubere , jussi , jussum ¹: ordonner (+*subj* , ut + *subj.* , ou *prop. inf.*: que)

laetus. , a, um ¹: heureux, plaisant, agréable, riant

locus. (o *bref*) , i *m*¹: lieu, endroit, place, région ;
 longus. , a, um¹: long
 loquor. , loqueris , loqui. , locutus sum¹: dire
 lumen. , luminis *n*¹: lumière ;
 magnus. , a, um¹: **1** grand; **2** puissant;
 manus. (a *bref*) , us *f*¹: petite troupe, troupe;
 medius , a, um¹: qui est au milieu, intermédiaire
 munus. , muneris *n*¹: **1** l'office, la fonction ; **2** l'obligation, la mission, la charge ; **3** le don, le présent, le cadeau;
 nam. , *conj.*¹: **1** car ; **2** de fait ; il est un fait, c'est que ... ;
 nascor. , nasceris , nasci , natus. sum¹: naître
 nos. , nos, nostri. / nostrum. , nobis. , nobis¹: nous, je (*parfois*)
 nosco. , is, noscere , novi. , notum.¹: apprendre à connaître; / *pf.* : connaître ; // *contractions* :
nosse. = *novisse* , *norunt* = *naverunt*, *norat* = *noverat* , *noritis* = *noviretis* ... etc. ;
 numerus , i *m*¹: **1** le nombre; **2** le rythme, la cadence ;
 ob. , *prép.* + *acc*¹: en raison de, pour ;
 omnis. , omnis, omne.¹: tout, toute
 pars. , partis. , *f*¹: la partie, la part; / pars... pars ... : les uns ... les autres... ;
 patior , pateris , pati. , passus sum¹: subir ; être victime de ;
 pauci. , paucae , pauca¹: *pl* peu de, un peu de; un petit nombre de (*personnes, choses*),
 quelque(s) ;
 pes. , pedis. , *m*¹: pied
 que.¹: et (*post-posé*: -que);
 reddo. , is, reddere , reddidi , redditum¹: **1** remettre (*svt à qqn qui l'a demandé*) , livrer,
 rendre ; **2** donner;
 regio , regionis *f*¹: la région, la contrée , le canton
 si + *indicatif*¹: s'il est vrai que, si l'on admet que , si ; puisque ; (*i long*)
 silva. , ae *f*¹: la forêt, le bois
 sol. , solis. , *m*¹: le soleil
 spatium , ii *n*¹: **1** la distance, l'espace (*lieu ou temps*) ; **2** étendue de terrain ;
 terra. , ae *f*¹: la terre
 tu. , te. , tui. , tibi. , te¹: tu, te, toi
 ubi.¹: *adv. rel.* : où, là où ; // *conj.* quand, lorsque
 unde. ,¹: *adv. relatif de lieu* : d'où

venio , is, venire , veni. , ventum. ¹: venir (le « e » du radical est bref au présent, et long au parfait)

via. , ae *f* ¹: **1** voie, route, chemin ; **2** voyage, trajet ;

vir. , viri. , *m* ¹: héros ;

vos. , vos, vestrum. ou vestri. , vobis. , vobis ¹: vous

vox. , vocis. *f* ¹: **1** la voix ; **2** la note (*musicale*), le son, le ton ;

vulnus. , vulneris *n* ¹: la blessure ;

Fréquence 2 :

adversus , a, um ²: qui se présente en face, qui est en face; d'en-face ;

aio , is, - ²: dire ; // ait. : dit-il, dit-elle ;

amnis. , is *m* ²: le fleuve ;

anima , ae *f* ²: l'âme (*distinguée du corps*) ;

auctor. , auctoris *m* ²: fondateur

beatus , a, um ²: heureux, bienheureux ;

campus. , i *m* ²: **1** la campagne, les campagnes ; **2** la plaine ;

cano. , is, canere , cecini , cantum. ²: chanter ;

contendo , is, contendere , contendi , contentum ²: *intr.* lutter, rivaliser, concourir

diva. , ae *f* ²: la déesse ;

donum. , i *n* ²: don, offrande ;

exerceo , es, exercere , exercui , exercitum ²: travailler sans relâche, exercer

exigo , is, exigere , exegi , exactum ²: mener jusqu'au bout, achever, accomplir

facilis , is, e ²: facile ;

felix. , felicitis *adj* ²: heureux, béni par les dieux ;

habito , as, habitare , habitavi , habitatum ²: demeurer, habiter

harena , ae *f* ³: sable ;

herba. , ae *f* ²: herbe

jugum. , i *n* ²: la chaîne de montagnes, la croupe, la colline, la cime, le sommet ;

melior , melioris ²: *comp. de bonus* , a, um : meilleur ; *neutre melius* ² ;

membrum. , i *n* (*généralement au plur*) ²: membre, organe ; *au pl.* les membres, le corps ;

miror. , aris, mirari , miratus sum ²: admirer, s'émerveiller de ;

occupo , as, occupare ²: **1** s'emparer en premier de ; **2** arriver le premier à ;

optimus , a, um ²: très bon, excellent, le meilleur ; (*sup de bonus*)

pariter ²: également, semblablement, en même temps ;

perficio , is, perficere , perfeci , perfectum ²: faire complètement, accomplir, achever, mener à bonne fin ;

plurimus , a, um / plurimi , ae, a ²: - *sup de multus* - très abondant, en abondance ;

procul. ²: *adv.* : à une certaine distance, à distance ;

pugno. , as, pugnare , pugnavi , pugnatum ²: se battre, combattre ;

pulcher. , pulchra, pulchrum ²: beau ; / *sup pulcherrimus* , a, um ²: très beau, le plus beau ;

sedes. , sedis *f* ²: demeure, séjour ; / *sedes* : 2 e longs ;

sidus. , sideris *n* ²: étoile, astre ; la constellation ;

solvo. , is, solvere , solui , solutum ²: détacher, déteiler ;

spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. ²: asperger, arroser ;

summus. , a, um ²: *superlatif de magnus* ; **1** le plus élevé; **2** le haut de, le sommet de (*summa arbor* : l'arbre le plus élevé, *ou* le haut de l'arbre...);

supero , as, superare ²: *tr* : franchir, dépasser ;

suscipio , is, suscipere , suscepi , susceptum ²: **1** prendre par-dessous ; **2** entreprendre

tellus. , telluris *f* ²: la terre

vestis. , is *f* ²: vêtement, costume, robe ;

voluntas , voluntatis *f* ²: volonté ; souhait,désir ;

Fréquence 3 :

aditus , us *m* ³: l'accès, l'entrée ; (*aditus* : *a et i brevis*)

conspicio , is, conspicerere , conspexi , conspectum ³: apercevoir, voir ;

currus. , us *m* ³: le char ;

depono , is, deponere , deposui , depositum ³: déposer

dictum. , i *n* ³: la parole ;

digitus , digiti *m* ³: le doigt ;

discrimen , discriminis *n* ³: l'intervalle (*musical*) ;

ecce. , *inv.* ³: voici que ;

educo , is, educere , eduxi , eductum ³: **1** faire sortir ; **2** bâtir, ériger ;

figo. , is, figere , fixi. , fixum. ³: **1** fixer ; **2** suspendre (*un trophée*);

fores. , *gén. inusité, fpl* ³: les deux battants d'une porte, la porte ;

inanis , is, e ³: *adj* : **1** vain, vide ; **2** inconsistant , impalpable ;

laurus. , i *f* ³: le laurier (*plante consacrée à Apollon ; emblème de la victoire, notamment militaire, et de la grande poésie...*)

lucus. , i *m* ³: le bois sacré, le bois

mereor , eris, mereri , meritus sum/ mereo , es, merere , merui , meritum ³: avoir du mérite (*pour services rendus*) ;

nemus. (*2 brèves*) , nemoris *n* ³: le bois; le bois sacré ;

pasco. , is, pascere , pavi. , pastum. ³: **1** faire paître, mener paître ; **2** nourrir, entretenir ;

pascor. , pasceris , pasci , pastus sum ³: paître, brouter ;

pius. , a, um ³: pieux, juste, vertueux

praeceptum , i *n* ³: la règle

pratium. , i *n* ³: **1** pré, prairie ; **2** gazon, herbe (*poét.*) ;

proles. , prolis *f* ³: descendance

recens. , recentis ³: récent, frais ;

repono , is, reponere , reposui , repositum ³: + *ablatif*: garder, conserver dans ; / tellure

reponere : mettre en terre, enterrer ; / repositum *parfois syncopé en* repostum ;

ripa. , ae *f* ³: la rive (*d'un cours d'eau*)

sacerdos , sacerdotis *m ou f* ³: le prêtre, la prêtresse

torus. , i *m* ³: **1** le coussin ; **2** le lit, la couche ;

vates. , vatis *m* ³: **1** le devin, le prophète ; **2** le poète (*inspiré par les dieux*) ;

vivus. , a, um ³: vivant

Fréquence 4 :

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*) ⁴: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** l'air, le ciel ;

carpo. , is, carpere , carpsi. , carptum. ⁴: **1** détacher en arrachant, arracher, cueillir ; **2**

parcourir; // iter carpere : prendre la route;

cingo. , is, cingere , cingi. , cinctum. ⁴: ceindre, entourer ;

cor. , cordis. *n* ⁴: cœur , sensibilité ; / corde : de tout cœur ;

corripio , is, corripere , corripui , correptum ⁴: se saisir de, parcourir rapidement ;

heros. , herois *m*⁴: le héros, demi-dieu (*terme grec ; nominatif pl heroes ; e et o longs*)
 largus. , a, um ⁴: abondant, généreux ;
 linquo. , is, linquere , liqui , lictum ⁴: laisser, laisser derrière soi ; s'éloigner de ;
 ludus. , i *m*⁴: jeu
 medium , ii *n*⁴: le centre ;
 memor. , memoris ⁴: +*gén* : qui a le souvenir de, qui se souvient de
 niveus , a, um ⁴: couleur de neige , blanc comme la neige ;
 passim. , *adv.* ⁴: çà et là
 pulso. , as, pulsare ⁴: faire vibrer, *ou* pincer les cordes (*d'un instrument de musique*) ;
 ramus. , i *m*⁴: rameau, branche ;
 rivus. , i *m*⁴: **1** ruisseau ; canal, canal d'irrigation ; **2** le cours, le flot ;
 septem. ⁴: sept
 sisto. , is, sistere , stiti. , statum. ⁴: *tr* placer ;
 suspicio , is, suspicere , suspexi , suspectum ⁴: **1** regarder par en-dessous ; regarder vers le haut ; **2** contempler, admirer, révéler ;

Ne pas apprendre :

accelero , as, accelerare , avi, acceleratum : se hâter, se presser ;
 affor / adfor , affaris, affari , adfatus / affatus sum : + *acc* : adresser la parole à ;
 amoenus , a, um : plaisant, agréable, charmant, délicieux
 Anchisa , Anchisae *m* : Anchise, *père d'Enée ;/ acc grec : Anchisen ;*
 Assaracus , i *m* : Assaracus (*frère d'Ilus, de qui Anchise et Enée descendent*)
 cacumen , cacuminis *n* : sommet, cime
 caminus , i *m* : le fourneau, la forge
 chorea , ae *f*: dans en chœur, chœur, ronde ; (*o bref*)
 chorus. , i *m* : le chœur, la troupe ; (*o bref*)
 circumfundo , is , circumfundere , circumfudi , circumfusum : faire couler autour de ; // **P** circumfundi , *ou* se circumfundere : entourer ;
 Cyclops , Cyclopis *m* : le Cyclope
 Dardanus , i *m* : Dardanus (*beau-fils de Teucer , premier roi légendaire de la Troade*) ; (*second a bref*) ;
 defigo , is, defigere, defixi , defixum : planter, ficher ;
 dehinc. , *adv.* : **1** à partir de là ; **2** de là, ensuite, après quoi ;
 desuper , *adv.* : d'en haut

devenio , is, devenire , deveni , deventum : *intr* : venir en descendant, arriver à

dextra *adv*: à droite (*a long*)

eburnus, a, um : d'ivoire

Erebus , i *m*. : l'Érèbe, *partie la plus profonde et obscure des enfers*

ergo. : *prép. (post-posée)* : + *génitif* : à cause de, en l'honneur de, pour ;

Eridanus , Eridani *m* : l'Eridanus, *ou Eridan ; fleuve légendaire assimilé au Pô (Padus),*

dans le nord de l'Italie, qui trouverait donc sa source véritable dans les Enfers ;

excolo , is, excolere , excolui , excultum : embellir, parer ;

exsto. , as, exstare : être visible, se montrer, se tenir au-dessus, dépasser;

fornix , fornicis *m* : la voûte , la galerie voûtée (*génitif : i bref*)

fortunatus , a, um : heureux, fortuné

fulvus. , a, um : jaunâtre, jaune, doré, fauve (*couleur*)

gradior , graderis , gradi , gressus sum : s'avancer, marcher

gramineus , a, um : couvert de gazon, ou d'herbes, gazonné

gressus. , us *m* : **1** le pas ; **2** la marche ;

Ilus , i *m* : Ilus (*de qui Priam descend*)

incolo, is, incolere, incolui , incultum : habiter

laeva *adv* : à gauche (*a long*)

longaevus, a, um : très vieux, très âgé, d'un grand âge ;

luctor. , aris, luctari : lutter, s'exercer à la lutte

magnanimus , a, um : noble, magnanime

Musaeus , i m : Musée , *disciple légendaire (ou maître) d'Orphée ; (1^{er} u long)*

nitens. , nitentis : *1* brillant ; *2* éclatant de santé ; (*i bref*)

obloquor , eris, obloqui , oblocutus sum : chanter (*qqch : acc.*) en accompagnement de (*datif*)

odoratus , a, um : odorant, embaumé, parfumé

opacus , a, um : ombreux, sombre, ténébreux ;

ostento , as, ostentare , ostentavi , ostentatum : montrer, présenter, exposer

Paeon. , Paeanos m (*grec transcrit ; acc grec : paeana*) : le Péan, *chant en l'honneur d'un*

dieu, ou chant de victoire ; chant de joie)

palaestra , ae f : la palestine (*hell.*) ; (*1^{er} a bref*)

pecten. , pectinis m : le plectre (*petit morceau d'ivoire avec lequel le musicien fait vibrer les cordes*)

Phoebus. , i m : Phébus (*nom grec d'Apollon, insistant sur son éclat*)

plaudo., is, plaudere , plausi. , plausum. : faire du bruit ;

propinquo , as, propinquare, avi, atum : s'approcher de (+ *datif*)

purpureus , a, um : *1* pourpre, pourpré ; *2* brillant, éclatant ;

responsum , i n : réponse

Sibylla , ae f : la Sibylle

superne : *adv.* : *1* d'en-haut ; *2* vers le haut ;

tempus. , temporis 2 n : la tempe ;

Teucer , Teucris m : Teucer, *premier roi de la Troade*

Threicius , a, um : de Thrace, thrace ; (*e long, 2 i brefs*)

trames. , tramitis m : sentier

trano. , as, tranare , tranavi , tranatum : traverser à la nage ; traverser ;

Troia. , ae *f* : Troie ; (*o long*)

umerus / humerus , umeri *m* : l'épaule

vescor. , vesceris , vesci : se nourrir, manger, déjeuner

vestio , is, vestire , vestivi , vestitum : couvrir, habiller, revêtir

virectum , i *n* : lieu verdoyant, prairie, bocage

vitta. , ae *f* : la bandelette (*ornant les autels, les prêtres, ou les victimes*), le bandeau

Grammaire :

impératif

expression de l'ordre et de la défense

le complément du verbe passif

le gérondif

Comparaison de traductions :

pars pedibus plaudunt choreas et carmina dicunt.

Nec non Threicius longa cum veste sacerdos

obloquitur numeris septem discrimina vocum,

jamque eadem digitis, jam pectine pulsat eburno.

Traduction André Bellessort , Les Belles Lettres, 1925 :

Les autres, frappant la terre, forment des chœurs mêlés de chants. Le prêtre de Thrace en longue robe fait harmonieusement résonner les sept notes du chant et tour à tour frappe sa lyre de ses doigts et de son plectre d'ivoire.

Traduction Maurice Rat , Garnier Frères, 1955 :

Les autres frappent la terre en des chœurs cadencés et chantent des vers. Le prêtre de Thrace, en longue robe, fait parler harmonieusement les sept notes du chant et fait vibrer sa lyre tantôt sous ses doigts et tantôt sous son plectre d'ivoire.

Traduction J Perret, Les Belles Lettres, 1995 :

D'autres frappent du pied le rythme d'un chœur et chantent des poèmes ; le prêtre de Thrace avec sa longue robe répond à ces cadences en faisant parler les sept intervalles des notes, il les émeut tantôt des doigts, tantôt de son plectre d'ivoire.

Arma procul currusque virum miratur inanes;

Traduction André Bellessort , Les Belles Lettres, 1925 :

Énée admire près d'eux des armes et des chars fantômes.

Traduction Maurice Rat , Garnier Frères, 1955 :

Énée admire au loin les armes et les chars sans consistance des guerriers.

Traduction J Perret, Les Belles Lettres, 1995 :

A quelque distance il admire les armes des guerriers, leurs chars où ils ne montent plus.

***Nulli certa domus; lucis habitamus opacis,
riparumque toros et prata recentia rivis
incolimus. (...)***

Traduction André Bellessort , Les Belles Lettres, 1925 :

Nous n'avons point de lieu fixe ; nous habitons des bois ombreux ; nous nous couchons sur le gazon de ces rives, et nous vivons dans les fraîches prairies que les ruisseaux arrosent.

Traduction Maurice Rat , Garnier Frères, 1955 :

Personne n'a de demeure fixe ; nous habitons dans les bois sacrés opaques ; nous hantons les berges des rives et les fraîches prairies arrosées de ruisseaux.

Traduction J Perret, Les Belles Lettres, 1995 :

Aucun de nous n'a de demeure définie ; nous habitons dans les bois pleins d'ombre, nous hantons ces rives où nous reposons, ces prairies toujours fraîches auprès des ruisseaux.